

TOPLOOK®

LO SGUARDO SULL'ECCELLENZA

ВЗГЛЯД НА СОВЕРШЕНСТВО

moda

Baselworld 2014

МОДА

Выставка
Baselworld 2014



motori

Il Top dal Salone
dell'Auto di Ginevra 2014

МОТОРЫ

Лучшее от Автосалона
Женева 2014

gusto

Carlo e Camilla
in Segheria
by Carlo Cracco

ВКУС

«Карл и Камилла
на Лесопилке»
от Карло Кракко

www.toplook.it



segui su



N.35 APRILE 2014

RIVISTA MENSILE E QUOTIDIANO WEB DEDICATI AL MONDO DELL'ECCELLENZA



GUIDI
CALZATURE



VIA XXV MARZO, 50 DOMAGNANO
REPUBBLICA DI SAN MARINO
INFO@GUIDICALZATURE.COM
TELEFONO 0549 903 962

APERTO TUTTI I GIORNI ESCLUSO LA DOMENICA

NUOVO
T E M P O R A R Y
OUTLET



DA -30 A -70

COLLEZIONI AUTUNNO-INVERNO PRIMAVERA ESTATE

CESARE PACIOTTI - 4US - GUESS - BIKKEMBERGS - PIRELLI - JANET & JANET - JANET SPORT - VIC MATIÉ - VIC - LUCIANO PADOVAN - CHON - LELLA BALDI - OXS - FABI
ROBERTO FESTA MILANO - BARRACUDA - FURLA - GREYMER - MBT - SEBAGO - BUTTERO - GIANNA MELIANI - FIORE SASSETTI - RUCOLINE - GUIDO SGARIGLIA
DAMY - POSITANO - SAN CRISPINO - GEOX - MEPHISTO - FORNARINA - MERRELL - CLARKS - DOCKSTEPS - CULT - SAMSONITE - POLO CLUB - BIONATURA - BIRKENSTOCK



Stai con noi, diventa fan di
Toplook Rivista



www.toplook.it

TOPLOOK

N.35 - aprile 2014
Pubblicazione mensile
Distribuzione gratuita

ISCRIZIONE R.O.C.: 19959

EDITORE E PROPRIETARIO:
EXELLEN Service
di Massimiliano Pozzi
www.exellent-service.com
info@exellent-service.com

REDAZIONE RIMINI
Via San Vito, 1183
47822 - Santarcangelo di R. (RN)
Mobile +39 348 4013240
Direttore Responsabile
Massimiliano Pozzi
Collaboratori
Rosa Bubici
Oroscopo
Caterina Ciminari
Cristina Barbaresi

REDAZIONE MILANO
Via Cadorna, 53
20090 - Vimodrone (MI)
Mobile +39 335 8216927
Redattore Capo
Fabio Pagani
Collaboratori
Fabio Milani
Beatrice Tassone

PROGETTO GRAFICO
EXELLEN Service

"TOPLOOK" offre esclusivamente un servizio pubblicitario, non è responsabile per qualità, provenienza o veridicità delle inserzioni. L'editore si riserva di rifiutare un'inserzione a sua insindacabile giudizio. L'editore non risponde per eventuali perdite causate dalla non pubblicazione, per ritardi nella consegna grafica dell'inserzione o per qualsiasi altro motivo. È vietata ogni riproduzione anche parziale di questo giornale.

sommario
LO SGUARDO SULL'ECCELLENZA

05::moda

- 06 Baselworld 2014:
Maurice Lacroix
- 10 Armin Strom
- 14 Arnold and Son
- 18 Il party evento di Top Look



21::arredamento

- 22 Heritage Collection
- 26 Octopus by 133DESIGN



27::benessere

- 28 7 chili in 7 giorni
- 32 Antibiotico naturale:
il Pau d'Arco



33::tecnologia

- 34 Ferrari FF con CarPlay
di Apple
- 36 La bicicletta elettrica
del futuro



39::motori

- 40 Maserati Alfieri
- 44 Bugatti Veyron Grand Sport
Vitesse Rembrandt
- 47 L'avveniristica 6 posti
di Giugiaro



49::viaggi

- 50 The Great Blue Hole
- 52 L'atollo di Malé
e la spiaggia luminosa.



55::gusto

- 56 Carlo e Camilla in Segheria
by Carlo Cracco
- 60 Chef Cristian Bertogna



62::oroscopo



Intervista a cura di
Rosa Bubioli

IL FUTURO È MOBILE: TOPLOOK NEW MEDIA

Tre domande al direttore della rivista TopLook, Massimiliano Pozzi:

Nuovo quotidiano web. Perché questa esigenza?

"I nostri sforzi per presentarci con un nuovo biglietto da visita nel mondo di Internet si sono concretizzati evolvendo il nostro quotidiano web, realizzandone una nuova versione grazie alla partnership della web agency Guest.it.

Il mondo del web è in continua mutazione e ritengo che, seguirne le evoluzioni sia uno studio importante, soprattutto quando l'argomento da divulgare è rappresentato dall'informazione. Per tanto è necessario mostrare ad un

pubblico sempre più esigente e tecnologico, un mondo a portata di click."

Più interattivo, attuale e internazionale rispetto al precedente toplook.it: in che modo?

"Il nuovo quotidiano web si è trasformato in modo da adeguarsi alle ultime tecnologie, offrendo un menù snello e facilmente fruibile.

Sarà possibile continuare a sfogliare la rivista mensile nella sua interezza e verranno pubblicate notizie quotidianamente con la possibilità di vederle automaticamente postate sui social media quali **facebook, twitter, google+ pinterest e instagram**.

Abbiamo inserito nuove rubriche che racconteranno i protagonisti di questo mondo dedicato all'eccellenza. Il quotidiano web oltre che "parlare" in russo, sarà tradotto anche in inglese e promosso in tutto il mondo, posizionato su diversi motori di ricerca come "Yandex" (il Google Russo).

In continua evoluzione: come è possibile tutto questo?

Sin dall'origine il mio intento era quello di realizzare un network di altissimo profilo, un punto di riferimento per tutti coloro che ruotano attorno al concetto dell'eccellenza: dagli imprenditori che hanno compreso l'importanza di distinguersi per non estinguersi agli utenti finali che

www.toplook.it

riconoscono la mia rivista come fonte di informazioni sul mondo dell'eccellenza:

E per tenere fede a questo obiettivo che il magazine ha iniziato a parlare il russo, riconoscendo l'importanza di questo bacino, per poi approdare al nuovo quotidiano web. Sempre in continua evoluzione, guardando al futuro per crescere insieme a chi ha scelto di far parte di questo network.

FOLLOW US:





TOPLOOK®

network & diffusion

DISTINGUERSI PER NON ESTINGUERSI



TOPLOOK® magazine

01

Oltre 120.000 copie annue sul territorio di:

- MILANO MARITTIMA
- RIMINI
- RICCIONE
- CATTOLICA
- SANTARCANGELO DI ROM.
- VILLA VERUCCHIO
- SAN MARINO



TOPLOOK® diffusione

02

TOP LOOK viene indirizzato tramite un accurato servizio di distribuzione alle seguenti categorie:

- Studi Notai, Commercialisti, Avvocati, Ingegneri, Architetti;
- Selezionati Fashion Shop, Boutique, Accessori, Gioiellerie;
- Palestre, Centri Estetici, Centri Benessere, Hair Stylist;
- Bar Caffetterie di Pregio;
- Hotel più Qualificati Della Costa;
- I Golf Club e Circoli Ippici della Provincia;
- Aeroporto e Circuito Turistico con oltre 100.000 clienti all'anno provenienti dall'est Europa e dalla Russia;

TOPLOOK® web

03

Il primo Magazine della provincia di Rimini a pubblicare i suoi contenuti "prima" sul web! Oltre 15.000 visitatori al mese, in continuo aumento.



Premiato da www.net-parade.it come il sito più votato. Riconosciuto da www.alexa.com come uno dei 20 migliori periodici italiani online.

TOPLOOK® newsletter

04

La versione sfogliabile on-line di TOP LOOK viene inviata tramite newsletter a oltre 32.000 utenti.

Con la massima comodità gli iscritti possono ricevere e sfogliare il Magazine dai propri dispositivi collegati ad Internet: PC, SMARTPHONE e TABLET



TOPLOOK® social

05

TOP LOOK è presente e consultabile anche dai più famosi social network.



TOP LOOK condivide con i suoi fans e followers gli articoli e i messaggi pubblicitari pubblicati su toplook.it e con un semplice "click" dà loro la possibilità di accedere alla loro consultazione.

PER LA TUA PUBBLICITÀ contattaci

(+39) 348.4013240

www.toplook.it

info@exellentservice.com

facebook.com/TopLookRivista



moda

BASELWORLD 2014: MAURICE LACROIX MASTERPIECE GRAVITY

Maurice Lacroix ha fornito le anticipazioni sul Masterpiece Gravity, orologio che verrà presentato in occasione di Baselworld, il Salone Mondiale dell'Orologeria e della Gioielleria, che si terrà dal 27 marzo al 3 aprile 2014 a Basilea.

Il Masterpiece Gravity, rappresenta una sfida alle convenzioni in quanto, novità assoluta, è il primo orologio dotato di doppia ruota del bilanciere e ruota di scappamento interamente fabbricati in silicio, materiale tre volte più leggero dell'acciaio e autolubrificante, e dispone del calibro ML230, sviluppato in casa, con 35 rubini, riserva di carica di 50 ore e una frequenza di 18.000 alternanze/ora.

Non solo, l'orologio è racchiuso in una cassa in acciaio inox spazzolato e lucidato o sabbia- to e trattato PVD color antracite, (a seconda della versione) del diametro di 43 mm, impermeabile fino a 50 metri, dotata di vetro zaffiro bombato che, ingrandendo l'oscillatore e gli elementi che lo compongono, realizza un effetto ottico tale da far sembrare tutti gli oggetti sospesi sulla linea del



quadrante.

Fissato al telaio con viti lucidate a specchio e di color bianco laccato, il quadrante è decentrato e sulla sua superficie sono alternati elementi classici come i numeri romani a elementi futuristici, come gli indici taglio diamante, mentre le lancette di ore e minuti sono in oro bianco o azzurre.

Il mini quadrante dei piccoli secondi divide i meccanismi dalla superficie decorata

a Clou de Paris e a Grand Colimaçon e rodinata o in oro nero, mentre il fondello offre una vista del movimento a carica automatica decorato a Grand Colimaçon e a Cotes de Geneve.

Il cinturino è in pelle di coccodrillo nera con chiusura pieghevole e la fibbia trattata PVD è di color antracite o nera.

Fabio Milani

YURI

made in Italy



RIMINI RICCIONE CATTOLICA

CESENA CESENATICO BELLARIA

online store www.yurishop.it



ВЫСТАВКА BASELWORLD 2014: MASTERPIECE GRAVITY ОТ MAURICE LACROIX

«Maurice Lacroix» уже предоставила предварительную информацию о Masterpiece Gravity — часах, которые будут представлены по случаю на Baselworld — Всемирной выставке часов, которая будет проходить с 27 марта до 3 апреля 2014 года в Базеле.

Часы Masterpiece Gravity бросили вызов всевозможным конвенциям и правилам, это абсолютная новинка, первые часы, оснащенные двойным балансовым колесом и пусковым колесом, которые полностью изготовлены из кремния — материала,

который втрое легче стали и является самосмазывающимся, мануфактурный калибр ML230, разработан в домашних условиях, с 35 рубинами, запас хода 50 часов, частота 18.000 колебаний/час.

И это еще не все, часы заключены в корпус из нержавеющей стали, полированной или матовой, или стали с пескоструйной обработкой PVD цвета антрацит (в зависимости от версии), диаметр которого 43 мм, водонепроницаемый до 50 метров глубины, оснащенным сапфировым стеклом с AR-покрытием, расширенны



осциллятор и элементы, которые его составляют, что создает такую оптическую иллюзию, когда кажется, что все объекты висят на линии циферблата.

Прикрепленный к раме с помощью винтов с зеркальной полировкой белого лака, циферблат смещен относительно центра и являет собой набор как классических элементов, таких, как римские цифры, так и футуристических элементов, как вырезанные алмазные индексы, в то время, как часовые стрелки и минутные стрелки сделаны из белого золота или же синие.

Секундный мини-циферблат представлен в двух вариантах, один украшен Clou de Paris, а другой Grand Colimaçon, а также родием и черным золотом, в то время, как задняя крышка открывает вид на автоподзавод, декорированный Grand Colimaçon и Cotes de Geneve.

Ремешок выполнен из черной крокодиловой кожи с раскладывающейся застежкой и пряжкой PVD-обработки, черной или цвета антрацит.



DE COUTURE

CONCEPT STORE

ABBIGLIAMENTO ED ACCESSORI UOMO - DONNA

NUOVA COLLEZIONE PRIMAVERA/ESTATE



www.facebook.com/decouture.sm

Via 4 Giugno 29/C, 47899 Serravalle - San Marino - T (+378) 0549 809137

ANDY RICHARDSON

MAGLIARO®

TELA

ELLA LUNA

PARIS

2 / W 2 / M

Amelie Allure

PinkBow

haikure

TAGLIATORE



ARMIN STROM TOURBILLON GRAVITY FIRE A BASELWORLD 2014: LA SFIDA ALLA GRAVITÀ

La maison svizzera Armin Strom ha annunciato che a Baselworld 2014 presenterà il Tourbillon Gravity Fire, segnatempo che sfida la legge di gravità: l'orologio infatti mostra, lato quadrante, la carica e la regolazione, posizionati agli antipodi in qualsiasi movimento orologio.

Il meccanismo del tourbillon offre una regolazione estremamente precisa, dal momento che viene ridotto l'effetto della gravità terrestre sulla marcia del movimento, mentre un micro rotore integrato si serve della stessa forza per fornire energia agli ingranaggi: in questo modo le lancette indicano il tempo da

un asse decentrato.

La cassa in oro rosa, del diametro di 43 mm e impermeabile fino a 50 metri, racchiude il calibro di manifattura ATM13, un movimento meccanico a carica automatica con 26 rubini, che oscilla ad una frequenza di 18.000 alternanze/ora e ha una riserva di carica di 110 ore.

Il quadrante, protetto da cristallo di vetro zaffiro antiriflesso, è parzialmente scheletrato e consente di ammirare i meccanismi interni e i 2 bariletti con incisa la firma del marchio svizzero.

Il quadrante ha le lancette di color bianco luminescente, un

cerchio di colore nero con i numeri arabi e gli indici di colore bianco, una placca con inciso "Armin Strom" sul lato destro e a differenza della maggior parte degli orologi con tourbillon, la gabbia con la lancetta dei piccoli secondi posizionata a ore 9, anziché a ore 6.

L'orologio ha un cinturino in pelle di alligatore di colore marrone con fibbia in oro rosa 18kt e un cinturino aggiuntivo in caucciù: realizzato in serie limitata, soli 50 esemplari, è disponibile ad un prezzo di circa 108.000 €.

Di Fabio Milani



VANITIES

SCARPE, BORSE & ACCESSORI

DA OGGI ANCHE ABBIGLIAMENTO DONNA

www.vanities.sm

Via del Serrone, 76 - 47890 Murata tdi San Marino - Tel. 0549 990474

ЧАСЫ ARMIN STROM TOURBILLON GRAVITY FIRE

НА ВЫСТАВКЕ В БАЗЕЛЕ 2014 ГОДА:
ВЫЗОВ ГРАВИТАЦИИ

Швейцарский дом Armin Strom объявил, что на выставке 2014 в Базеле 2014 представит Tourbillon Gravity Fire — часы, которые бросают вызов законам гравитации: в часах действительно продемонстрированы циферблат, зарядка и регулировка, которые являются антиподами к любому часовому механизму.

Механизм турбийона обеспечивает чрезвычайно точную регулировку, благодаря тому, что здесь действительно уменьшен эффект земной силы тяжести на работу механизмов, в то время, как микроротором усилены движения всех шестерен: таким образом стрелки показывают время на смещенной от центра оси. Корпус из розового золота, диаметром 43 мм, является водонепроницаемым вплоть до глубины в 50 метров, вмещает в себе автоматический мануфактурный калибр



ATM13, механические часы с автоподзаводом, украшенные 26 рубинами, частота биения механизма составляет 18.000 полуколебаний/час, запас хода составляет 110 часов. Циферблат, защищенный антибликовым сапфировым

стеклом, частично скелетонизирован и позволяет наслаждаться наблюдением за работой внутренних механизмов и 2-х барабанов с фирменной подписью этой швейцарской марки. Стрелки циферблата выполнены из белого люминесцентного состава, черного круглого поля, на котором размещены арабские цифры и указатели белого цвета, бляшка с подписью "Armin Strom" на правой стороне и, в отличие от большей части часов с турбийоном, циферблат с маленькой секундной стрелкой расположен напротив 9 часов, а не 6, как обычно. Ремешок коричневого цвета из кожи аллигатора оснащен застежкой из розового золота на 18 карат и укомплектован также дополнительным резиновым ремешком: эта серия ограничена 50-ю экземплярами, которые доступны по цене около 108.000 евро.



meeting group



Io ballo
da DEHA

Styled in Italy. Dancing Everywhere

RICCIONE
Viale Ceccarini 97

RIMINI
Via Beccadelli 33

DEHA[®]
since now
www.deha.tv



L'ICONICO ARNOLD AND SON TIME PYRAMID

REINTERPRETATO IN ACCIAIO PER BASELWORLD 2014

Una nuova evoluzione del segnatempo Arnold and Son Time Pyramid verrà presentata a Baselworld 2014 e, a differenza del modello in oro rosa, quest'anno il calibro, di manifattura A&S1615, a struttura piramidale scheletrata di colore grigio, è racchiuso in una cassa in acciaio inox, del diametro di 44,6 mm.

Appartenente alla collezione "Instruments", il Time Pyramid trova la sua ispirazione dagli antichi orologi inglesi scheletrati che John e Roger Arnold realizzarono oltre 200 anni fa, con il calibro e i componenti realizzati e assemblati in una

struttura piramidale e racchiusi tra i vetri zaffiro, con trattamento antiriflesso su entrambi i lati. All'ultimo livello troviamo il quadrante dei piccoli secondi, le ore sono a livello medio, mentre al livello più alto, su un anello in argento, si trovano gli indici dei minuti; tutte le lancette sono azzurre e trattate con Super-Luminova® bianca, per una migliore visibilità.

La corona, che riporta il logo del marchio, è posizionata a ore 6, i doppi indicatori di carica sono a ore 3 e a ore 9, e le lancette indicano il livello di riserva di ogni bariletti tramite punti graduati incisi sotto il vetro



zaffiro superiore. Il movimento è meccanico, a carica manuale, con il calibro scheletrato A&S1615 costruito in casa, 27 rubini, ponti anglé realizzati a mano e fianchi lucidati, Côte de Genève, ruote satinati, viti azzurre, 21.600 alternanze/ora e una riserva di carica di oltre 90 ore.

Il Time Pyramid ha un cinturino in pelle di alligatore nera, cucito a mano ed è garantito impermeabile fino a 30 metri.

Di Fabio Milani

VUOI DIRE ADDIO PER SEMPRE ALLA CERETTA??

Da oggi solo qui da noi
l'unico laser, DEFINITIVO,
INDOLORE, TESTATO e GARANTITO
per dire ADDIO ai peli superflui
"MEDIOSTAR NEXT"

Per tutti i tipi di pelo
Anche per pelli abbronzate

**VIENI A PROVARLO
GRATUITAMENTE**

In più se sei soddisfatta/o
e decidi di fare il trattamento,
per te **SUBITO il 20% di sconto!!!**

Offerta valida fino al 30 Aprile 2014



f esteticatopsun

Via due ponti 8/A - Morciano di Romagna - T. 0541 857474

www.topsun.it

TOPSUN
BEAUTY DAY SPA
un Mondo di Benessere



ЗНАКОВЫЕ ЧАСЫ ARNOLD AND SON TIME PYRAMID

БЫЛИ ПЕРЕОСМЫСЛЕНЫ В СТАЛИ
НА МИРОВУЮ ВЫСТАВКУ В БАЗЕЛЕ
2014 ГОДА

Новая эволюция часов Arnold and Son Time Pyramid будет представлена на всемирной выставке в Базеле 2014 года и, в отличие от модели из розового золота, в этом году со сверхточным мануфактурным калибром A&S1615, имеют скелетированную пирамидальную структуру серого цвета, заключенную в корпус из нержавеющей стали диаметром 44,6 мм.

Принадлежит к коллекции "Инструменты", Time Pyramid взяли свое вдохновение от старинных скелетированных

английских часов, которые Джон и Роджер Арнольд реализовали более 200 лет назад, с калибром и компонентами, которые были реализованы, соединены в пирамидальную структуру и заключены в сапфировое стекло, с антибликовым покрытием с обеих сторон.

На последнем уровне находится циферблат с секундной стрелкой, часовые стрелки на среднем уровне, в то время, как на высшем уровне, на серебряном кольце, находятся минутные указательные стрелки; все стрелки вороненые

и обработаны белым Super-Luminova® для лучшей видимости. Корона, которая представляет собой логотип бренда, расположена на 6 часах, двойные указатели зарядки расположены на 3 часах и 9 часах, их стрелки показывают уровень резерва каждого барабана через градуированные точки, выгравированные под верхним сапфировым стеклом.

Часы механические, с ручной подзарядкой, со скелетированным калибром A&S1615 домашнего, мануфактурного производства, с 27 рубинами, со скошенными мостами ручной работы и полированными боками, с Кот де Женев (Côte de Genève), атласными колесами, воронеными болтами, 21.600 полуколебаний в час и резервом хода более 90 часов. Часы Time Pyramid имеют черный ремешок из кожи аллигатора, сшитый вручную, они также гарантированно водонепроницаемы до глубины 30 метров.



PETER

PASQUA EDITION 2014

19.04 SATURDAY

MICHEL CLEIS
MAURO FERRUCCI
MAPPA

ALEX FIORETTI
VOICE TANJA MONIES

20.04 SUNDAY

SUNNERY JAMES & RYAN MARCIANO
TOMMY VEE
CIUFFO

ALEX FIORETTI
VOICE TANJA MONIES

16_17.05 LA GRANDE APERTURA

Villa & Rose®
delle Rose

"DISTINGUERSI PER NON ESTINGUERSI": IL PARTY EVENTO DI TOP LOOK



UNICA MOTO: Edo Vairini a sinistra e Gian Piero Casadei a destra

Il 22.03.14 al Peter Pan di Riccione si è svolta la seconda edizione dell'evento party "Distingueri per non Estingueri" dedicato al 4° anniversario della nascita di TOP LOOK magazine.

In tale occasione è stata presentata ufficialmente la nuova versione del quotidiano web www.toplook.it dedicato al mondo dell'eccellenza, realizzato in collaborazione con Guest.it Srl.

A celebrare questa nuova tappa,



una esclusiva cena di gala su invito al Peter Pan.

Presenti all'evento più di cento imprenditori operanti nel territorio regionale e nazionale, professionisti in veri settori, accolti dall'editore della rivista TOP LOOK (Massimiliano Pozzi) per diventare le star della serata a colpi di flash fotografici e riprese video.

Presente come cornice al set fotografico, un vero gioiello a due ruote, la "Kodlin Special" esclusiva motocicletta arricchita da 23.000

Swarovski, by Unica Moto. Momento clou della serata: Massimiliano Pozzi, dopo aver materialmente tolto il sipario color oro dallo schermo del pc, posizionato sulla consolle del Dj, ha svelato ufficialmente il volto del nuovo quotidiano web www.toplook.it, mentre sul maxischermo interno al locale capeggiavano le immagini del video dedicato all'Aevento.

Ottima musica, una buona cucina, un prezioso cadeaux per tutti gli ospiti, la t-shirt "DISTINGUERSI PER NON ESTINGUERSI".

Coinvolti nell'arco della serata anche i clienti del Peter Pan.

In tanti hanno inserito il loro volto all'interno della sagoma della copertina di TOP LOOK per essere immortalati dal fotografo Sergio Franchini.

Gli stessi, si ritroveranno all'interno del nostro circuito social network.

"Per noi è un nuovo inizio, ma non è finita qui, ne vedrete ancora delle belle" ha commentato il patron della rivista, Massimiliano Pozzi.

Di Rosa Bubicci



NUOVO: Alberto Del Mastro



YURI: Yuri Gobbi e Serena Zamagni



GUEST.IT: Laura Metalli



GUIDI CALZATURE: Vincenzo Guidi e Signora

«ВЫДЕЛЯТЬСЯ ЧТОБЫ НЕ ЗАТЕРЯТЬСЯ»: ВЕЧЕРИНКА ЖУРНАЛА TOP LOOK



22.03.14 в клубе "Питер Пэн" города Риччоне была проведена вторая часть вечеринки "Выделяться чтобы не затеряться", посвященная 4-летию журнала TOP LOOK. По такому случаю была официально представлена новая версия веб-ежедневника www.toplook.it, который посвящен миру совершенства и реализован при сотрудничестве с ТОО "Guest.it".

Чтобы отпраздновать этот новый этап и был задуман этот гала-ужин по приглашениям в клуб "Питер Пэн". На событии присутствовали более сотни предпринимателей, осуществляющих свою деятельность как в регионе, так и по всей стране, профессионалы в своем секторе, любезно принятые

издателем журнала TOP LOOK (Массимильяно Поцци), чтобы стать звездами вечера с блеском фотовспышек и видеосъемкой. В качестве фона для фотографий на вечере был поставлен на подиум "Kodlin Special" — настоящая драгоценность на двух колесах, эксклюзивный мотоцикл, цена которого была увеличена благодаря эксклюзивной работе компании "Swarovski" на 23 000, от "Unica Moto".

Изюминка вечера: Массимильяно Поцци, после того, как убрал золотой занавес с экрана ПК, расположенного на консоли ди-джея, официально представил новое лицо веб-ежедневника www.toplook.it, в то время, как на большом внутреннем экране заведения проигрывались ролики, посвященные данному событию. Приятная музыка, хорошая кухня,

драгоценные подарки для всех гостей — футболки с надписью "DISTINGUERSI PER NON ESTINGUERSI".

К событиям этого вечера подключились также и клиенты Питера Пэна. Лица многих людей составили один образ обложки журнала TOP LOOK, чтобы быть увековеченными фотографом Серджо Франкини. Они же окажутся и внутри наших социальных сетей. "Это не новое начало, на котором все и закончится, вы еще увидите много прекрасного" — так прокомментировал событие покровитель журнала, Массимильяно Поцци.



arredamento

HERITAGE COLLECTION: PREVIEW SALONE DEL MOBILE, MILANO

Una definizione nuova di eleganza, classe e tradizione italiana. Heritage Collection racchiude idiomi inediti che esaltano la ricerca estetica, la cura del dettaglio artigianale e tutta la maestria dell'autentico hand made proprio del Bel Paese.

Arredi e complementi si ispirano, con originalità ed eclettismo, a suggestioni di luoghi e scenari lontani.

Questa la preview per il Salone del Mobile 2014.

Claudio Sofa: proporzioni equilibrate per questo divano a tre posti, caratterizzato da una linea morbida e materie pregiate.

Rifinito da una minuziosa lavorazione artigianale, il profilo del sofa è tratteggiato da cuciture



che ne definiscono la sagoma insieme al filetto coordinato – in pelle o tessuto Four Seasons Bed: lo stile e l'eleganza di un letto legato alla tradizione, reinterpretato in chiave contemporanea.

Con un'ampia testiera in pelle, è realizzato con l'artigianale motivo capitonné e la superficie è rivestita da delicati e sottili giochi di pieghe.

Marais armchair è caratterizzata da una geometria compatta ed avvolgente.

Il disegno semicircolare della poltrona, con la particolare inclinazione dei braccioli, racchiude la confortevole seduta arricchita

da cuscineria coordinata. Forme proporzionate, uno stile misurato e ben calibrato tratteggiano la poltrona Oliver. I braccioli, dal profilo elegante, ne accentuano charme e fascino grazie anche alla geometria arrotondata. Basamento in legno tinto wengé.

Lampade Juliet, floor e table lamp, in vetro di Murano soffiato a bocca e lavorato a mano da artigiani esperti.

Una linea elegante e aggraziata, sottolineata anche dal fiocco di raso in tinta con il paralume in tessuto "warm light effect".

Di Rosa Bubici

MUOVIMI
GIRAMI
TRASFORMAMI
PERSONALIZZAMI
NOLEGGIAMI

NU·OVO



NU·OVO

è la risposta immediata
nella creazione di un allestimento
capace di comunicare
in totale autonomia.
Info point, area BeToBe,
Temporary store,
segreteria o area media
sono solo alcuni degli usi possibili.
Il limite è la fantasia.

(+39) 349 569 3400

nuovot70@gmail.com

NU·OVO

КОЛЛЕКЦИЯ «НАСЛЕДИЕ»: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПРОСМОТР В МЕБЕЛЬНОМ САЛОНЕ, МИЛАН



Кресло «Марэ» характеризуется компактной геометрией и качественной обтяжкой. Полукруглый дизайн кресла, с особым наклоном подлокотников, с покрытием удобного сидения узором из координированных подушечек.

Пропорциональные формы, хорошо очерченный и отмеренный стиль обрисовывают кресло «Оливер». Подлокотники, элегантный профиль подчеркивают шарм и обаяние благодаря определенной геометрической закругленности. Основа из тонированного дуба.

Новое определение элегантности, классики и итальянских традиций. Коллекция «Наследие» указывает на невысказанные идиомы, которые повышают эстетический поиск, рукотворное внимание к деталям и все мастерство ручной работы непосредственно из Италии.

Мебель и аксессуары берут свое вдохновение, как и свою неповторимость и эклектику, из незаметных мест и отдаленных пейзажей.

нители — доступен как в кожаном варианте, так и в матерчатом. Кровать «Четыре сезона»: стиль и элегантность этой кровати связаны с традициями, которые интерпретируются в современном ключе. С широким кожаным изголовьем, реализованным по образцу стеганого узора, вся поверхность которого покрыта нежными и тонкими складками.

Лампы «Джульетта», напольные и настольные, из венецианского стекла острова Мурано, которое выдувается и вручную обрабатывается опытными венецианскими мастерами.

Элегантная и изящная линия, которую подчеркивает также и атласный бант тех же тонов, что и матерчатый абажур, создающий «эффект теплого света».

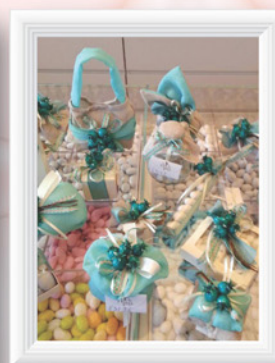


Это предварительный просмотр для Мебельного салона 2014 года. Софа Клаудио: сбалансированные пропорции этого трехместного дивана характеризуются мягкой линией и дорогими материалами. С тщательной отделкой ручной работы профиль дивана очерчен стежками прошива, которые вместе определяют форму скоординированной



candy & chocolate
SHOP

Dolcissimo store



Ciocolatini

Amedei
Domori
Venchi
Lindt
Majani
Baratti

*Caramelle sfuse,
confezionate e
gommosi*

Leone
Baratti
Horvath
Venchi

*The Tisane
Mlesna Pure Ceylon*

Liquirizie

*Accessori per feste
di ogni tipo*

- Cattolica (RN) - Via Mancini, 14 - Tel. 0541.951058
- Gabicce Mare (PU) - Via Cesare Battisti, 43
- Misano Adriatico (RN) - Via Repubblica, 45

OCTOPUS BY 133DESIGN

133DESIGN è una nuova linea di oggetti di design nati dall'estro di Federico Chiari della Nexus Trade & Consult Srl, e generati dalla voglia di donare nuova vita ad oggetti industriali che nascondono nelle loro forme la volontà di emergere ad espressione creativa, dando origine ad oggetti di arredamento di puro design.

Scoprire una forma sinuosa la dove la cruda forza distrugge e trasporta. Nasce così Octopus, un'opera d'arte che riveste di nobiltà ciò che prima fungeva a misero scopo.

Materiali, forme e proporzioni, che trovano il loro collocamento nel mondo della meccanica di precisione, vengono valorizzati e rivalutati nel loro pregio prettamente estetico.

In Octopus l'industrializzazione produttiva viene unita alla unicità di una finitura manuale (circa 25 ore per la realizzazione) che rende ogni tavolo un pezzo unico.

E' un prodotto Made in Italy realizzabile sia in ferro che in acciaio Inox con un ripiano di cristallo temprato.

Sia il ripiano che il basamento sono realizzabili in varie dimensioni, a secondo delle proprie esigenze.

Di Rosa Bubici



СТОЛ «СПРУТ ОТ 133ДИЗАЙН»

133ДИЗАЙН — это новая линия объектов дизайна, сотворенных за рубежом Федерико Кьяри от фирмы ТОО «Нексус Трейд & Консульт» (Nexus Trade & Consult Srl) и сгенерированных желанием дать новую жизнь промышленным объектам, которые скрывают в своих формах готовность проявить творческое выражение, придавая мебели элементы чистого своеобразного дизайна.

Открыть синусоидальную форму, где дикая сила все разрушает и сносит. Именно так был рожден Спрут — произведение искусства, которое вобрало в себя благородность, то есть то, что ранее было подчинено этой мистической цели.

Материалы, формы и пропорции, которые находят свое отображение в механическом мире точности, по-новому оцениваются и определяются с чисто эстетической плоскости.

В Спруте индустриализация производства объединяется с лаконичностью ручной обработки и отделки (что занимает около 25 часов), которая делает каждый стол уникальным изделием.

Это действительно продукт марки «Сделано в Италии», который может быть реализован как из железа, так и из нержавеющей стали с крышкой стола из закаленного стекла.

Как крышка, так и основание, могут быть реализованы в разных размерах, в зависимости от запросов заказчика.

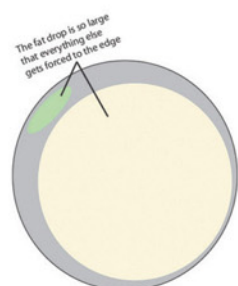


benessere

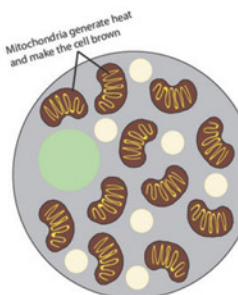
7 CHILI IN 7 GIORNI

Si può perdere peso senza fatica? In futuro forse esisterà un farmaco che aiuti a dimagrire senza rischi per l'organismo. Al momento l'esercizio fisico rimane la soluzione più sana per tenersi in forma, in quanto il **primum movens** è proprio l'**attivazione muscolare**, piuttosto che diete estreme e dannose.

Un gruppo di ricercatori dell'**Harvard Medical School** di Boston, guidati dal **prof. Gerszten**, ha individuato, per la prima volta, il legame biologico tra esercizio fisico, che stimola le cellule muscolari, e perdita di peso, che coinvolge le cellule del tessuto adiposo.



White Fat Cell



Brown Fat Cell

Le ricerche hanno dimostrato che, durante l'esercizio fisico, le cellule muscolari producono una proteina, chiamata **PGC-1α**, capace di aumentare il consumo energetico delle cellule muscolari. Se questa proteina entra in contatto con cellule adipose può attivare geni che trasformano le cellule di "white fat" – il grasso che si accumula su pancia o cosce – in "brown fat", un tessuto che invece è capace di bruciare calorie.

PGC-1α agisce grazie alla presenza sulle cellule adipose di un'altra proteina chiamata **β-aminobutyric acid (Baiba)**, che può riconoscere segnali dall'esterno e dare inizio alla "trasformazione" delle cellule adipose, modificandone l'espressione genica.

All'interno dell'organismo questo fenomeno determina un miglioramento nel metabolismo e diminuzione della massa grassa in favore della massa magra.

L'individuazione di questa proteina potrebbe favorire lo sviluppo di farmaci che possano aiutare le persone non solo a perdere peso, ma anche a combattere numerosi tipi di patologie metaboliche come il diabete o alcune patologie cardiovascolari.

Dott.ssa Beatrice Tassone



Settimo Cielo



**STANCHI
delle vecchie
abitudini?**

**PROVA
il nuovo sistema indolore
VIA I PELI IN UN LAMPO**



**VISO
RADIOFREQUENZA
a seduta 39 €**

**LUCE
PULSATA
baffetti 19 €
ascelle 29 €**

Via Lazio 32 Riccione - Tel. 0541.69 60 55 / 329.27 32 725



facebook.com/settimocieloriccione

7 КИЛОГРАММОВ ЗА 7 ДНЕЙ

Можно ли скинуть вес без усилий? В будущем, возможно, будет существовать какое-нибудь лекарство, которое будет помогать похудеть без рисков для организма. На данный момент физические упражнения остаются самым здоровым решением для поддержания своей формы, и в этом случае **первичным двигателем** является именно **мышечная активность**, а не разные экстремальные и вредные диеты.

Группа исследователей Гарвардской медицинской школы в Бостоне, под руководством профессора Герцстена, впервые определила биологическую связь между физическими упражнениями, которые стимулируют мышечные клетки, и утратой веса, которая включает в себя



клетки жировых тканей. Исследования показали, что во время физических упражнений мышечные клетки производят протеин, называемый PGC-1 α , способных увеличить

энергетический расход мышечных клеток. Если этот протеин вступает в контакт с жировыми клетками, то это может активировать гены, которые трансформируют клетки «белого жира» — жира, который скапливается на животе или бедрах, в «бурый жир» — ткань, которая наоборот способна сжигать калории.

PGC-1 α действует благодаря присутствию в жировых клетках другого протеина, называемого β -аминоизомасляной кислотой (Байба), которая



может распознавать сигналы извне и положить начало «трансформации» жировых клеток, изменяя их генетическую экспрессию. Внутри организма этот феномен определяет улучшения в метаболизме и снижение жировой массы в пользу мышечной массы.

Идентификация этого протеина может способствовать в разработке лекарственных средств, которые смогут помогать людям не только сбрасывать лишний вес, но также и противостоять многочисленным типам патологий обмена веществ, таких, как диабет, или некоторых сердечно-сосудистых заболеваний.



ANTIBIOTICO NATURALE: IL PAU D'ARCO

Sempre più spesso oggetto di studio da parte della scienza per via delle sue proprietà curative che lo caratterizzano, il Pau d'Arco, in

portoghese "bastone per archi", è una specie vegetale di origine sudamericana, più precisamente della foresta amazzonica.

Poco conosciuto in Europa, **pare possa essere un ottimo alleato nel trattamento delle infezioni virali**, batteriche e fungine e secondo gli esperti di medicina naturale, per le infezioni più comuni potrebbe essere utilizzato in **sostituzione dei farmaci antibiotici**.

La corteccia dell'albero di Pau d'Arco viene usata come rimedio

ufficinale da più di mille anni, dagli indiani del Brasile e Incas che la usavano per curare molte malattie, comprese quelle degenerative.

Nello specifico la parte interna della corteccia contiene sostanze, i **chinoni**, ritenute efficaci per rafforzare il sistema immunitario e contrastare numerose malattie senza provocare effetti collaterali. I chinoni, composti organici derivati da composti aromatici (come ad esempio benzene e naftalene), hanno una duplice rilevanza biologica: anzitutto si trovano nel nucleo di diverse sostanze organiche, come ad esempio nel **coenzima Q** e nella **vitamina K**, e sono importanti per il **corretto funzionamento del metabolismo**.

Il Pau d'Arco contiene anche una concentrazione di sali minerali tra i quali potassio, sodio, calcio, magnesio, fosforo e zinco.

Acquistabile sotto forma di capsule, tè, decotto ed estratto, le dosi e la somministrazione del **Pau d'Arco** vanno sempre personalizzate accuratamente, mediante l'ausilio di un esperto.

Di Rosa Bubici



ПРИРОДНЫЙ АНТИБИОТИК: КОРА МУРАВЬИНОГО ДЕРЕВА (PAU D'ARCO)

Все более часто объектом изучения с точки зрения науки благодаря своим лечебным свойствам, которые ее характеризуют, становится кора муравьиного дерева, в переводе с португальского «палка для арки», — один из видов растений южно-американского происхождения, а более точно — из тропических лесов амазонки.

Мало известная в Европе, кажется хорошим



деревом») используется как лекарственное средство уже более тысячи лет, еще индейцы Бразилии и инки использовали ее для лечения многих болезней, включая дегенеративные.

В частности, внутренняя часть коры содержит субстанции — хиноны, которые признаны эффективными для усиления иммунной системы и противостояния многочисленным болезням без каких-либо побочных эффектов.

Хиноны — это органические соединения, происходящие от ароматических смесей (таких, как, например, бензол и нафталин), имеют двойную биологическую значимость: прежде всего они находятся в ядре клеток разных химических субстанций, таких, как, например, коэнзим Q и витамин K, и которые очень важны для правильной работы

метаболизма. Кора муравьиного дерева содержит также определенную концентрацию минеральных солей, среди которых калий, натрий, кальций, магний, фосфор и цинк.

Ее можно приобрести в виде капсул, чая, отвара или экстракта, дозы и распределение коры хинного дерева всегда четко персонализируются (для каждого пациента), используя помощь и поддержку экспертов.



помощником в лечении вирусных инфекций, в борьбе против бактерий и грибов, а также по мнению экспертов природной медицины, для наиболее распространенных инфекции может быть использована как замена для лекарств-антибиотиков.

Кора муравьиного дерева (также называемого «хинным



FERRARI FF CON CARPLAY DI APPLE AL SALONE DI GINEVRA 2014



Novità tecnologica al Salone Internazionale dell'Auto di Ginevra 2014: il nuovo sistema CarPlay, firmato Apple, a bordo della Ferrari FF.

"Siamo i primi al mondo a commercializzare una vettura equipaggiata con un sistema così avanzato", ha dichiarato Luca Cordero di Montezemolo, ribadendo ancora una volta che

la Ferrari è un'azienda ad alto tasso di innovazione e tecnologia.

CarPlay integrato rappresenta il modo più semplice e sicuro per usare il proprio iPhone in macchina.

Due le possibilità per accedere alle funzioni: o attraverso lo schermo touch con la sua interfaccia nativa, oppure schiacciando e tenendo premuto il pulsante di controllo

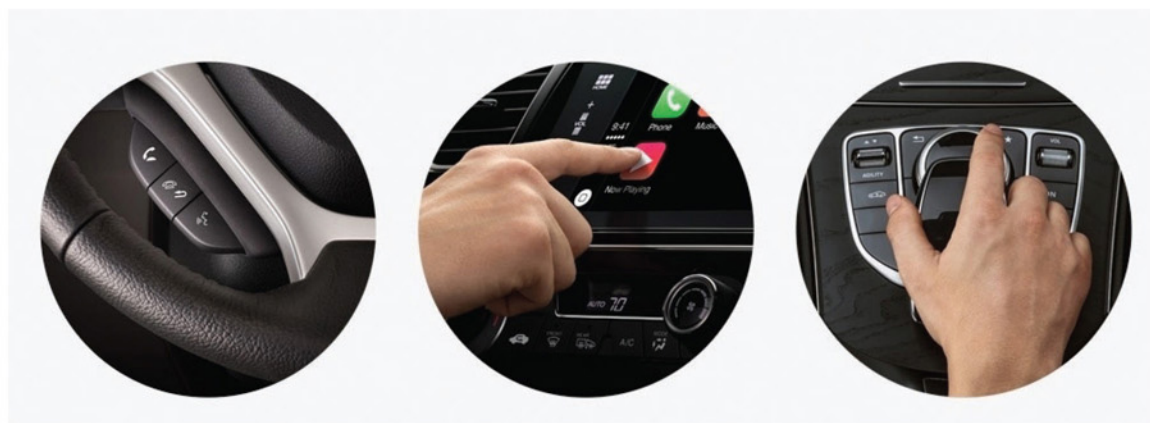
vocale, per attivare Siri, il software di riconoscimento vocale. In pratica, con questo sistema, l'utente può accedere ai propri contatti, alla propria musica, podcast e audiolibri, effettuare chiamate, e quando arrivano messaggi o notifiche, Siri si occupa di leggerli e consente a chi guida di dettare risposte.

Oltre ad iTunes Radio, CarPlay supporta anche app. come Spotify e iHeartRadio.

CarPlay interagisce con Mappe di Apple, fornendo istruzioni sulla navigazione, sulle condizioni del traffico e sul tempo stimato di arrivo, e Siri dà indicazioni vocali sulla navigazione, insieme a Mappe, che appaiono sul display integrato dell'auto.

CarPlay è disponibile come aggiornamento di iOS 7 ed è compatibile con gli iPhone con connettore Lightning, ossia iPhone 5S, iPhone 5C e iPhone 5.

Di Rosa Bubicci



ФЕРРАРИ FF С БОРТОВЫМ КОМПЬЮТЕРОМ CARPLAY ОТ APPLE НА ЖЕНЕВСКОМ САЛОНЕ 2014 ГОДА

Технологическая новинка, представленная на Международном автосалоне в Женеве 2014 года: новая система бортовых компьютеров CarPlay, подписанная Apple, на борту Феррари FF

"Мы первыми в мире продаем автомобиль, оснащенный такой передовой системой", заявил Лука Кордеро ди Монтеземоло, еще раз подтверждая, что Феррари — это компания с высоким уровнем инноваций и технологий.

Интегрированный CarPlay представляет наиболее простой и безопасный способ использовать собственный iPhone в автомобиле.

Есть две возможности управления функциями: или через сенсорный экран с его родным интерфейсом, или нажимая и удерживая кнопку голосового контроля, для



активации Siri — программного обеспечения для распознавания голоса.

На практике, благодаря этой системе пользователь может иметь доступ к своим контактам, к своей музыке, подкастам и аудиокнигам, осуществлять звонки, а когда приходят sms или уведомления, Siri их читает/озвучивает и позволяет водителю продиктовать ответ.

Кроме радио iTunes, CarPlay поддерживает также системы Spotify и iHeartRadio.

CarPlay взаимодействует с Картами от Apple и дает инструкции по навигации, по состоянию трафика и по приблизительному времени прибытия, а Siri дает голосовые подсказки по навигации, вместе с Картами, которые появляются на встроенном дисплее автомобиля. CarPlay доступен также как обновление iOS 7 и совместим с iPhone через коннектор Lightning (молния), а именно с iPhone 5S, iPhone 5C и iPhone 5.



LA BICICLETTA ELETTRICA DEL FUTURO: QOROS EBIQE



Qoros, l'azienda automobilistica internazionale, ha debuttato all'84° Salone Internazionale dell'Auto di Ginevra, con un concept innovativo: **Qoros eBike**, una bicicletta elettrica, 49 kg, con carena in fibra di carbonio laminata a mano, utilizzabile su percorsi casa-lavoro, tempo libero e perfino off road, grazie a pneumatici tassellati. **Previste tre opzioni di pedalata:** assistita, senza assistenza, o con il solo motore elettrico.

In quest'ultimo caso sono tre le modalità di guida: **street** con una velocità massima di 25 km/h; **eco**, con "soli" 4 kW di potenza; **power**, modalità "sportiva", che trasforma la eBike in uno scooter, 12 kW e **velocità massima di 65 km/h**. Grazie al motore elettrico, con batterie da 1,3 kWh al litio nanofosfato,

il Concept può fare da **0-25 km/h in 2 secondi** e la ricarica richiede **80 minuti** in qualsiasi presa domestica, con un'autonomia tra gli **80 e i 120 km**, e sfrutta il sistema di connettività basato sulla piattaforma QorosQloud.



Sul manubrio è posizionato un display touchscreen da 5 pollici con connessione 3G, navigatore, meteo, pianificazione del percorso e controllo a distanza della bici con informazioni su pressione pneumatici, stato di carica e autonomia residua. Prevista inoltre la possibilità di connettere smartphone, tablet o PC e l'integrazione con i social network. Per l'off-road è invece disponibile la modalità di mappatura del percorso con sovrapposizione del satellite e info topografiche.

Il Concept prevede inoltre un sistema di riconoscimento delle impronte digitali, e la frenata rigenerativa che permette al motore elettrico di generare elettricità mentre rallenta.

Di Rosa Bubicci



Centro Stampa
digitalprint
PRINTING ON DEMAND

METTITI PURE COMODO!



www.digitalprintrimini.com

cataloghi, brochure, libri
immagine coordinata
schede e raccoglitori ad anelli
volantini, inviti, poster
pieghevoli e calendari
articoli fustellati
etichette e adesivi
tessere in pvc



STAMPARE NON È MAI STATO COSÌ SEMPLICE!

Centro Stampa Digitalprint S.r.l.

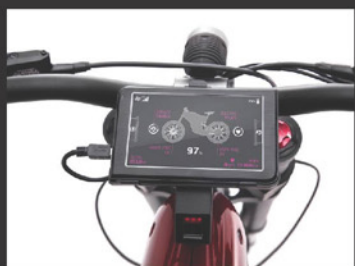
Via A. Novella, 15 - 47922 Viserba (RN) - Tel. 0541 742974 / 742497 - Fax 0541 742305

Email: info@digitalprintrimini.com - www.stampareblog.it - www.facebook.com/centro.stampa.digitalprint

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВЕЛОСИПЕД БУДУЩЕГО: QOROS EBIQE

«Qoros», интернациональная автомобильная компания, которая в 1984 году дебютировала на Женевском автосалоне со своим инновативным концептом: Qoros eBiqe, электрический велосипед, 49 кг, с рамой из углеродного волокна ручной ламинации, который можно использовать на маршрутах дом-работа, прогулка и даже бездорожье, благодаря выпуклым бугорчатым шинам.

Предусмотрены три режима кручения педалей: с помощью, без посторонней помощи только с электродвигателем.



Последний режим имеет три варианта управления: улица с максимальной скоростью в 25 км/ч; эхо, который использует «всего лишь» 4 кВт мощности; сила, «спортивный» режим, который превращает eBiqe в скутер с мощностью в 12 кВт с максимальной скоростью в 65 км/ч. Благодаря электрическому мотору с аккумулятором на 1,3 кВтч на нанофосфатном литии,



концепт может разогнаться от 0 до 25 км/ч за 2 секунды, для зарядки необходимы 80 минут от любой домашней розетки, в диапазоне между 80 и 125 км используется система подключения на платформе QorosQcloud.

На руле велосипеда расположен сенсорный экран на 5 дюймов со связью 3G, навигатором, указателем погоды, планировкой



маршрута и дистанционным контролем велосипеда по информации о давлении в шинах, уровне загрузки аккумулятора и оставшейся зарядки.

Более того, предусмотрена возможность подсоединения смартфона, планшета или ПК и интеграция с социальными сетями. Для бездорожья есть режим отображения маршрута через связь напрямую со спутником и выдачу топографической информации.

Также в концепте предусмотрена система распознавания цифровых отпечатков и рекуперативного торможения, которая позволяет электромотору генерировать электроэнергию во время торможения/свободного хода.



motori

AL SALONE DELL'AUTO DI GINEVRA 2014 LA CONCEPT MASERATI ALFIERI



Maserati ha presentato Alfieri, una concept car 2+2 realizzata per il 100° anniversario della Casa del Tridente.

Progettata da un team di giovani designer, sotto la direzione di Marco Tencone, presso il Centro Stile di Torino, la vettura porta il nome

del più celebre dei fratelli che fondò le Officine Alfieri Maserati 100 anni fa. Realizzata sulla base della GranTurismo MC Stradale, l'Alfieri è lunga 4.59 m, larga 1.93, alta 1.28 e mostra proporzioni da supercar grazie al passo di 2.700 mm.

Il frontale rappresenta l'evoluzi-

zione dei modelli attuali con luci diurne a led, collegate da un elemento stilistico al centro, ripetuto nei doppi terminali di scarico.

Stile racing al posteriore grazie ai fari e alle fiancate, dove risaltano i cerchi in lega da 21" al posteriore e 20" all'anteriore con raggi deco-



FUN.COOL.

Un'auto così non la presto a nessuno.



Swift B-EASY a

€10.450*

SUZUKI SWIFT

Da oggi Suzuki Swift è ancora più **fun** perché ha tre nuovi allestimenti, tanti optional, navigatore, nuovi colori, nuovi tessuti, tetto bicolore. Da oggi Suzuki Swift è ancora più **cool** perché ha un nuovo design frontale, nuovi cerchi in lega, fari led e indicatori di direzione sugli specchietti. Che tu sia in cerca di stile o di divertimento, senza un'auto così, non andrai da nessuna parte.

suzuki.it

3 PLUS
SUZUKI

3 ANNI DI GARANZIA
ASSISTENZA STRADALE
CONTROLLI GRATUITI

SUZUKI finance

MOTUL

800-452625

*Prezzo promo chiavi in mano riferito a Swift 1.2 B-Easy 3p benzina (IPT e vernice met. esclusa) presso i concessionari che aderiscono all'iniziativa per immatricolazioni entro il XX/XX/2014. Nella foto Swift 1.3 DDiS B-Cool. Consumo urb/extraurb/comb: 4,7/3,4/3,9 l/100 km. Emissioni CO₂ ciclo combinato: 101 g/km.



Way of Life!

JAPAN CAR
CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

VENDITA - ASSISTENZA - RICAMBI

Via Ausa, 40 - Cerasolo Ausa (RN) - 0541.759855 - info@japancarrimini.it

IL NOSTRO GRUPPO

JAPAN CAR CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

JAPAN BIKE CONCESSIONARIA UFFICIALE KEEWAY MOTOR

Green Good AUTO, MOTO E BICI ELETTRICHE



rativi Maserati Blue, lo stesso colore impiegato per: pinze freno, calandra, diffusore posteriore e la firma Alfieri, scolpita nell'incavo della targa. Il motore è il V8 aspirato da 4,7 litri Made in Ferrari in grado di erogare 460 CV a 7.000 giri e 520 Nm a 4750 giri, abbinato al cambio a 6 marce elettro-attuato,

montato con il differenziale posteriore, che consente una distribuzione ottimale del peso.

Minimal l'abitacolo, con la plancia composta da 2 strumenti separati da altri 2 più piccoli e gli indicatori analogici sostituiti da display TFT; i sedili, la plancia e la

consolle centrale sono in pelle Poltrona Frau, con gli inserti nei profili dei sedili, la leva del cambio e l'orologio realizzati in un unico pezzo in alluminio fresato e successivamente anodizzati in color rame naturale.

Di Fabio Milani



КОНЦЕПТ МАЗЕРАТИ АЛФИЕРИ (MASERATI ALFIERI) НА ЖЕНЕВСКОМ АВТОСАЛОНЕ 2014 ГОДА



суппортов, решетки радиатора, заднего диффузора и подписи Алфиери, вырезанной в углублении для номера.

Атмосферный двигатель V8 объемом 4,7 литров, от Ferrari, способен развить мощность 460 л.с. на 7.000 оборотов и крутящим моментом 520 Нм на 4750 оборотов, шестиступенчатая автоматическая коробка передач с электронным управлением, объединена с задним дифференциалом, что позволяет оптимально распределить вес.

Минимальное пространство кабины, состоящее из

Мазерати представила Алфиери - новый концепт автомобиля 2+2, реализованный к сотому юбилею Дона Трезубца.

Спроектированный командой молодых дизайнеров под руководством Марко Тенконе в Стиль-центре города Турин, автомобиль носит имя одного из самых известных среди братьев, который и основал заводы этой компании более ста лет назад - Алфиери Мазерати.

Реализованный на базе дорожной модели GranTurismo MC, модель Alfieri имеет длину 4.59 м, ширину 1.93, высоту 1.28 и демонстрирует пропорции суперкара благодаря колесной базе на 2.700 мм.

Передняя часть представляет собой эволюцию современных моделей, со светодиодными фарами дневного света, соединенных стильным элементом в центре, который повторяется в двойных терминалах выхлопных труб.

Стиль гоночного автомобиля в задней части благодаря фарам и боковым панелям, где расположены задние легкосплавные диски на 21 дюйм и на 20 дюймов передние, с декоративными синими спицами от Мазерати, этот же цвет используется для: тормозных



приборной панели, 2-х посадочных мест, отделенных от 2-х других немножко меньших, и аналоговых датчиков, замененных на дисплей TFT; сидения, приборная панель и центральная консоль отделана кожей, кресла Frau с вставками в профиль самого сидения, рычаг переключения передач и часы сделаны из цельных кусков обточенного алюминия, анодированных для приобретения естественного цвета меди.





AL SALONE DELL'AUTO DI GINEVRA 2014 LA BUGATTI VEYRON GRAND SPORT VITESSE REMBRANDT

Presentata al Salone dell'Auto di Ginevra, la Bugatti Veyron Grand Sport Vitesse Rembrandt, denominata "Les Légendes de Bugatti", è dedicata a Rembrandt Bugatti, scultore, fratello del fondatore della casa Molsheim e creatore del celebre Dancing Elephant, scultura posta sul radiatore della Bugatti Type 41 Royale, che divenne successivamente il simbolo del marchio.

La carrozzeria abbina 2 tonalità per rendere omaggio al bronzo, materiale preferito dallo scultore: carbonio bronzo scuro Firefinch, ricoperto con trasparente lucido, nella parte superiore, marrone chiaro Noix nella parte inferiore.

Lo stesso contrasto è sui cerchi in lega, a 5 razze ad Y, mentre le cornici del radiatore e dell'iconico logo EB posteriore sono

in platino, con il monogramma di Rembrandt Bugatti riproposto sugli sportelli del serbatoio dell'olio e del motore.

Gli allestimenti interni giocano sulle nuances marroni, pelle color Cognac per l'abitacolo e i rivestimenti delle portiere e Coffee per gli inserti a contrasto, che ripropongono anche la scultura



dell'elefante danzante a rilievo in bronzo e alcuni dettagli in platino, come il logo sul volante.

Sviluppata sulla base della Veyron 16.4 Grand Sport Vitesse, la Rembrandt mantiene inalterato il motore turbo W16 da 8 litri, in grado di erogare 1.200 Cv e una coppia di 1.500 Nm: valori che consentono alla vettura di essere la più veloce roadster di produzione mai realizzata, dato che accelera da 0 a 100 km/h in 2,6 secondi e raggiunge la velocità massima di 408,84 km/h.

Solo 3 vetture sono state prodotte e, come le 9 della collezione Leggende Bugatti, sono già state tutte vendute ad un prezzo di circa 2,18 milioni di euro.

Di Fabio Milani



Sergio Franceschini
FOTOGRAFO
WWW.FOTODAUTORE.NET

viale Tiberio 22/D
47921 RIMINI
tel. 0541.1830314
foto.autore@me.com



Foto e Video per Cerimonie . Foto in Studio . Book
Fototessera in 2 minuti . Stampa Digitale . Restauro Foto
Fotomontaggi . Impaginazione ed Elaborazioni Grafiche
Montaggi video . Riversamenti video di tutti i formati

НА ЖЕНЕВСКОМ АВТОСАЛОНЕ 2014 ГОДА БУГАТТИ (BUGATTI VEYRON GRAND SPORT VITESSE REMBRANDT)

Представленный на Женевском автосалоне, автомобиль Bugatti Veyron Grand Sport Vitesse Rembrandt, названный «Легендой Бугатти», посвящен Рембрандту Бугатти — скульптору, брату основателя дома Мольсайм и творцу известного «Dancing Elephant» (танцующего слона) — скульптуры, которая размещалась на пробке радиатора Bugatti Type 41 Royale, которая впоследствии стала символом этой марки.

Автокар покрашен в коричнево-черный цвет, чтобы подчеркнуть оттенки бронзы — материала, который предпочитал скульптор: углеродистая темная бронза Firefinch, покрытая прозрачным глянцем в верхней части, светло-коричневый Noix в нижней части.

Тот же контраст и на легкосплавных дисках на пять спиц в форме Y, в то время, как рамка радиатора и задний



логотип EB — цвета платины, с монограммой Рембрандта Бугатти которая повторяется на крышках масляного бака и мотора.

Внутренняя оснастка салона играет коричневыми оттенками, кожа «коньячного» цвета покрывает внутренние и дверные панели, и «кофейного» — контрастные вставки, которые

воссоздают также и скульптуру танцующего слона в рельефе из бронзы и некоторых деталях из платины, таких, как логотип на рулевом колесе.

Разработан на основе версии Veyron 16.4 Grand Sport Vitesse, версия Рембрандт сохранила тот же турбированный 16-цилиндровый мотор на 8 литров, мощностью 1.200 л.с. и крутящим моментом 1.500 Нм: эти показатели позволяют автомобилю считаться самым быстрым серийным родстером из когда-либо созданных, принимая во внимание, что от 0 до 100 км/ч он разогнается за 2,6 секунды и способен развить максимальную скорость в 408,84 км/ч.

Было выпущено всего 3 таких автомобиля, являющихся одними из 9 «Легенд Бугатти», которые уже проданы по цене около 2,18 миллионов евро.



CLIPPER: L'AVVENIRISTICA 6 POSTI DI GIUGIARO

AL SALONE DELL'AUTO DI GINEVRA 2014



Clipper è la novità Italdesign di Giugiaro, presentata al Salone dell'Auto di Ginevra: un cross MPV dallo stile sportivo, in grado di percorrere anche strade sterrate.

Basata sulla piattaforma modulare MQB di Volkswagen, Clipper è caratterizzata da un design che ricorda la Golf, anche se è dotata di 6 posti su 3 file e di un inedito sistema di portiere ad apertura mista: quelle anteriori a compasso, mentre le posteriori ad ala di gabbiano.

Grazie alla mancanza del montante centrale, l'abitacolo risulta facilmente accessibile, mentre il portellone posteriore, di tipo

tradizionale, consente l'accesso ad un vano di carico di circa 900 litri. La propulsione, interamente elettrica, è composta da 2 motori da 150 CV, uno per ogni asse, con un pacco batterie in grado di assicurare una velocità max di circa 200 km/h e una autonomia di ben 540 km ad emissioni zero, nonostante la vettura abbia una massa di 1.800 chili.

Futuristica la plancia, inserita in un abitacolo dalle linee pulite, che vede la presenza di vari display multifunzionali: quello dedicato alla strumentazione dispone di una grafica 3D proiettata su una superficie in Perspex, mentre altri 3 schermi mostrano le immagini

riprese dalle telecamere laterali e tutte le informazioni dell'impianto di navigazione.

I comandi manuali sono ridotti al minimo: gli unici comandi fisici consentono di accendere e spegnere il motore e di azionare cambio e freno a mano, mentre tergicristalli e indicatori di direzione sono automatici.

Lo schermo posizionato lungo il tunnel consente di gestire tutti i sistemi di bordo e i passeggeri della seconda e della terza fila dispongono di 4 iPad Mini collegati attraverso la App, Carlink.

Di Fabio Milani

CLIPPER: ФУТУРИСТИЧЕСКИЙ 6-МЕСТНЫЙ АВТОМОБИЛЬ ОТ ДЖУДЖАРО (GIUGIARO) НА ЖЕНЕВСКОМ АВТОСАЛОНЕ 2014 ГОДА

Clipper — это новинка итальянского дизайна от Giugiaro, представленная на Женевском автосалоне: кроссовер-минивен спортивного стиля, приспособленный к путешествиям также и по грунтовым дорогам.

Базируясь на модульной платформе MQB от Volkswagen, для Clipper-а характерен дизайн, который напоминает Golf, даже при наличии 6 мест, расположенных в 3 ряда с необычной смешанной системой открытия дверей: в передней части применяются



«крылья бабочки», а в задней — «крылья чайки».

Благодаря отсутствию центральной стойки доступ в салон намного упрощен, в то время, как задняя дверь классического типа открывает доступ к багажнику объемом около 900 литров.

Привод, полностью электрический, состоит из 2-х моторов на 150 ЛС, по одному на каждую ось, с блоком аккумуляторов, способных развить максимальную скорость около 200 км/ч и имеющих запас хода на добрых 540 км с нулевым

уровнем выбросов, несмотря на то, что вес электромобиля составляет 1.800 килограмм. Приборная панель также исполнена в футуристическом стиле, вставлена в интерьер с чистыми линиями, который изобилует присутствием разных мультимедийных дисплеев: тот, который расположен на приборной панели, располагает 3D-графикой, проектирующейся на поверхность из плексигласа, в то время, как другие 3 экрана демонстрируют изображения, снятые боковыми видеокамерами а также всю информацию устройства навигации.



Ручные команды сведены к минимуму: минимальное количество физических команд позволяет запускать и выключать мотор, переключать скорости и приводить в действие ручной тормоз, в то время, как дворники и поворотники автоматические. Экран, размещенный вдоль туннеля, что превращает его практически в сенсорную панель, позволяет управлять всеми бортовыми системами также и пассажирам второго и третьего рядов, в наличии также 4 iPad Mini, подсоединенные при помощи системы App. Carlink.



viaggi

THE GREAT BLUE HOLE BELIZE

Questo incredibile fenomeno geografico conosciuto come il Buco Blu è una grande dolina carsica subacquea, perfettamente circolare, situata a 60 miglia da Belize City, vicino al centro dell'atollo di Lighthouse Reef, nel Mar dei Caraibi, in America Centrale.

Eletto come uno dei dieci siti più sorprendenti e interessanti che si possano trovare sulla Terra da Jacques-Yves Cousteau, pare che si sia formato come grotta calcarea durante l'ultima Era Glaciale, quando il livello del mare era molto più basso.

Quando l'oceano iniziò a rialzarsi la grotta si allagò e il tetto collassò verso il basso, dando forma ad una valle di crollo sommersa con un diametro di 300 m. e una profondità 125 metri, **che gli**



conferisce un colore blu scuro. Great Blue Hole fa parte della Belize Barrier Reef, riconosciuta dall'Unesco come patrimonio dell'umanità ed è famosa tra i sommozzatori di tutto il mondo per le sue pareti: scende fino a 28 metri con le pareti a 60°, poi scende in verticale per 120 metri.

Da 32 metri di profondità le sue pareti inoltre, si caratterizzano per un gran numero di stalattiti calcaree, alcune lunghe anche 12 metri, che pendono da quello che una volta era il tetto delle grotte durante l'era glaciale.

Oggi the Great Blue Hole è famoso anche per le specie di pesci che lo popolano tra cui esemplari di squali toro, squali tigre e dei pinna nera, oltre a squali martello.

L'esperienza dell'esplorazione del Great Blue Hole è veramente qualcosa di mistico: acqua cristallina, colori incredibili e una discesa verso le profondità marine che si fa via via sempre più stupefacente.

Di Rosa Bubici



БОЛЬШАЯ ГОЛУБАЯ ДЫРА БЕЛИЗ

Этот невероятный географический феномен более известен как Голубая Дыра, – это большой подводный провал грунта, идеально круглый, расположен на расстоянии 60



миль от Белиз-сити, недалеко от атолла рифового маяка, в Карибском море, Центральная Америка. Выбрана Жаком-Ивом Кусто как одно из десяти самых удивительных и интересных мест, которые только могут быть на Земле, кажется, что она образовалась как известняковая пещера во время последнего ледникового периода, когда уровень моря был намного более низким. Когда океан начал подниматься, пещера затоплялась, и ее своды рухнули вниз, сделав ее

долиной крушения с диаметром 300 м и глубиной 125 метров, что и придает ей темно-синий цвет. Большая голубая дыра является частью Барьерного кораллового рифа Белиза, признана ЮНЕСКО всемирным наследием и известна всем дайверам мира благодаря своим стенам: опускается до 28 метров при наклоне стен в 60°, потом опускается вертикально на 120 м. Более того, с глубины 32 метров ее стенки характеризуются наличием большого количества известняковых сталактитов, некоторые из которых достигают

длины 12 метров, которые свешиваются с того, что когда-то было сводом пещеры во время ледникового периода. Сегодня Большая голубая дыра также известна благодаря тем видам рыб, которые в ней обитают, среди которых встречаются экземпляры бычьих акул, тигровых акул и акул blacktip, а также рыба-молот. Опыт исследования Большой голубой дыры – это действительно что-то мистическое: кристально-чистая вода, невероятные цвета и спуск в морские глубины, который постепенно становится все более захватывающим.



L'ATOLLO DI MALE E LA SPIAGGIA LUMINOSA

L'Atollo di Malé è un atollo naturale delle Maldive e per descriverlo si usa distinguere tra la parte settentrionale e quella meridionale dell'atollo. Le due parti sono separate dal canale di Wadu, largo circa 4 chilometri e profondo almeno 1800 metri.

L'Atollo di Malé Sud ha un'estensione di 21 per 35 chilometri e delle complessive 32 isole, 17 sono state concesse al turismo e 3 sono abitate dalla gente del luogo: Maafushi sull'isola principale, Gulhi e Guraidho.

Tra le isole turistiche della parte meridionale dell'atollo di Male, Vaadhoo si caratterizza per uno spettacolo che da anni incanta visitatori e turisti: la spiaggia di Vaadhoo, nella notte si anima di una serie infinita di puntini luminosi blu, che fanno apparire le onde del mare come un grande cielo stellato e rendono questo posto uno dei più romantici, misteriosi ed incantevoli della terra.



Lo straordinario gioco di luci non è una magia o un fotomontaggio ma si tratta di bioluminescenza prodotta dal fitoplancton, ossia l'insieme di tutti gli organismi acquatici vege-

tali che fanno parte del plancton, e che attraverso particolari meccanismi chimici e rispondendo a dei segnali elettrici, emettono luce blu accendendo la spiaggia dell'isola.

Questa luce viene portata poi a riva dalle onde e può creare dei filamenti luminosi sulla spiaggia, che sembrano stelle del cielo riflesse. Passeggiare di notte su questa spiaggia, osservando le onde che si infrangono nella battigia, emettendo una bellissima luce azzurra e notare le impronte dei piedi che lasciano un segnale luminoso sul bagnasciuga, è sicuramente un'esperienza unica, da fare almeno una volta nella propria vita.

Di Rosa Bubici



blue b[®]
caffè  DAL 1904

— CONCEPT BAR —



*L'antica Pasticceria
di Viale Ceccarini. Riccione*



АТОЛЛ MALÉ И СВЕРКАЮЩИЙ ПЛЯЖ

Атолл Malé это природный атолл Мальдивов, и для его описания нужно обязательно принять во внимание его северные и южные части. Эти две части разделены каналом Wadu, шириной около 4



километров и глубиной не менее 1800 метров.

Южный атолл Malé имеет площадь приблизительно 21 на 35 километров, на которой расположены 32 острова, 17 из которых предоставлены для туризма, а 3 заняты местными жителями: Maafushi как главный остров, Gulhi и Guraidho.

Среди островов южной части атолла Malé — Vaadhoo, который характеризуется как шоу-остров, который уже в течение многих лет очаровывает посетителей и туристов: пляж острова Vaadhoo, ночью по всему острову появляется целая серия светло-голубых точек, которые придают морским волнам вид ночного звездного неба, что



делает остров одним из самых романтических, таинственных и завораживающих мест на Земле.

Экстраординарная игра света — это не магия или фотомонтаж, здесь речь идет о биолюминесценции, производимой фитопланктоном, то есть множеством всех водных растений, которые являются составной частью планктона и которые благодаря особым химическим механизмам и отвечая электрическим сигналам, излучают синий свет, который и освещает пляж острова.

Этот свет с морских волн переносится и на берег и может образовывать своеобразные светящиеся нити на пляже, которые



кажутся отражением звездного неба. Прогуляться ночью по этому пляжу, наблюдая волны, которые врезаются в берег, излучая очень красивый синий цвет, и увидеть следы от своих ног, которые наполняются светом и оставляют световой сигнал на берегу, — это, безусловно, уникальный опыт, который хотя бы один раз в своей жизни нужно пережить.



gusto

CARLO E CAMILLA IN SEGHERIA

BY CARLO CRACCO



Avvenuta alla fine di febbraio l'inaugurazione ufficiale del nuovo ristorante firmato Carlo Cracco.

Lo scenario gastronomico meneghino si arricchisce così di un'altra location d'eccezione: **Carlo e Camilla in Segheria**. Questo è il nome scelto, che oltre ad indicare la location, un'ex fabbrica per la lavorazione del legno, in via Meda 42, rappresenta anche lo stile di questo nuovo progetto dello Chef pluristellato: low cost chic, alta cucina accessibile a più persone.

Della ex segheria, Cracco, uno dei volti più contesi anche dal fashion sistem, ha voluto mantenere inalterati gli spazi, le pareti senza intonaco, scrostate, mattoni e travi a vista, una grande sala open space, con un unico lungo tavolo al centro, per circa



65 ospiti. Per alleggerire l'allure, che ricorda il nostro passato industriale, l'art director e socia, Tanja Solci, ha inserito elementi chic e di design come le sedute di **Cappellini**, le stoviglie d'epoca **Richard Ginori**, e lampadari in vetro.

Nuova è la **zona bar**, gestita da Filippo Sisti che propone una rivisitazione dei cocktail anni '30 e '40,

mentre la gestione del locale è stata affidata al terzo socio, Nicola Fanti già titolare del ristorante Da Oreste a Santarcangelo di Romagna. Ai fornelli oltre a Cracco, **Emanuele Pollini** e **Simoni Gobbi**. Il menu prevede un massimo di



quindici piatti semplici, tutti creati con ingredienti di ottima qualità, di stagione e locali.

Il piatto di punta è **The Cube** ovvero un cubo di carne o di salmone che viene cotto e servito con l'accompagnamento di pane in diverse varianti e di alcune salse. Non mancheranno di certo le uova. Un'altra novità introdotta in cucina è lo **spledo** by Carlo Cracco.

Di Rosa Bubici



*Situata sulle colline
Villa I Tramonti è
il luogo in cui
sapori, innovazione
ed eleganza si
incontrano,
regalando ai suoi
ospiti momenti
unici ed
indimenticabili..*

*Una Villa dalle
infinite possibilità!*



Villa i Tramonti via Pulzona 3392 Saludecio (RN)
t. 0541 988644 www.villaitramonti.it

«КАРЛ И КАМИЛЛА НА ЛЕСОПИЛКЕ» ОТ КАРЛА КРАККО

Торжественное официальное открытие нового ресторана от Карла Кракко было проведено в феврале.

Миланский гастрономический сценарий таким образом обогащается еще одним уникальным местом: «Карл и Камилла на лесопилке». Это выбранное имя, которое, кроме указания на место, где раньше располагалась фабрика по обработке дерева – лесопилка, по ул. Меда, 42, представляет



индустриальное прошлое, арт-директор и совладелец, Таня Сольчи, сделала вставки роскоши и дизайна, такие, как кресла-шапки, старинная посуда эпохи Ричарда Джинори, и стеклянные лампы. Также зона барной стойки современная, где работает Филип Систе, который может предложить коктейли еще 30-х и 40-х годов, в то время, как общее управление рестораном было доверено третьему совладельцу, Никола Фанти, владельцу ресторана «Da Oreste» в городе



также стиль проекта, выбранного шеф-поваром: не дорогой шик, изысканная кухня для всех. Из бывшей лесопилки Кракко, как один из наиболее спорных контрастов моды и стиля, пожелал оставить помещения в их оригинальной форме, неоштукатуренные облупленные стены, просматривающиеся кирпичи и балки, большая гостиная открытой планировки с единственным столом по центру, приблизительно для 65 гостей. Чтобы создать определенную привлекательность которая напоминает наше



Сантарканджело-ди-Романья. Кроме шеф-повара Кракко на кухне работают Эмануэль Поллини и Симони Гобби. В меню находятся максимально 15 наиболее простых блюд, но приготовленных из ингредиентов самого высокого качества, как сезонных, так и местных. Вершина меню – это «The Cube» – это кубик из мяса или лосося, который готовится и подается с хлебом разных типов и различными. Также подаются несколько яиц.

Еще одна новинка этой кухни – это «вертел» от Карла Кракко.

quartopiano Suite Restaurant



via chiabrera 34/C 47924 rimini t. +39 0541 393238

www.quartopianoristorante.com

CHEF CRISTIAN BERTOOGNA E LE SUE DELIZIE GOURMET



"Le Relais" 14 punti GaultMillau, è uno dei due ristoranti gourmet del Grand Hotel Villa Castagnola, unico 5 stelle Superior di Lugano, dove regna l'arte culinaria di uno chef tutto italiano: **Christian Bertogna**.

Il top chef propone specialità mediterranee leggere e innovative, utilizzando ottimi e freschi prodotti di stagione e avendo cura di accostare, combinare e bilanciare bene i sapori e i colori, quasi come dovesse dipingere un quadro.

La sua è una cucina artistica e spontanea, tanto che prima di realizzare un piatto lo disegna su carta. Il suo

approccio è moderno e creativo, anche se non dimentica la tradizione italiana, che lo caratterizza, magistralmente combinata con quella del territorio "d'adozione" ticinese. Il risultato: una cucina dove estrosità e fantasia si coniugano al rigore della tecnica svizzera. Anche il biologico è una sua priorità, e dedica infatti un'area dell'ampia offerta breakfast



agli appassionati di km 0. Tra i piatti di Bertogna, degni di lode: il delicato Millefoglie di pane genovese con frutti rossi e sorbetto al basilico, o il piatto speciale, creato per rendere omaggio alla donna, ossia il Lingotto di merluzzetto allo zenzero e mela



renetta su fine mousseline di "violetta", scorza di mandarino e crema al coriandolo.

Inoltre, non si possono dimenticare lo sfizioso dorso di triglia rossa all'unilaterale, con aceto balsamico stravecchio e ricca selezione di primizie, l'ottimo Carré d'agnello al forno con patate fondenti e panna cotta all'aglio novello e i fantasiosi gnocchetti di ricotta con prugne al Merlot e refrigerio al rosmarino.

Di Rosa Bubici

ШЕФ-ПОВАР КРИСТИАН БЕРТОНЬЯ Е ЕГО ДЕЛИКАТЕСЫ ДЛЯ ГУРМАНОВ

"Le Relais" – 14 пунктов рейтинга Го Мийо, это один из двух ресторанов для гурманов Гранд-отеля «Вилла Кастаньола», единственный наилучший 5-звездочный отель в Лугано, где царит кулинарное искусство итальянского шеф-повара: **Кристиана Бертонья**.

Лучший шеф-повар предлагает блюда средиземноморской кухни, легкие и инновационные, используя оптимальные и свежие сезонные продукты и уделяя особое внимание к подходу объединения и сбалансирования цветов и вкусов, почти также, как если бы собирался рисовать картину.

Его кухня всегда художественна и спонтанна, поскольку перед творением какого-либо блюда он рисует его на бумаге. Его подход является современным и творческим, даже если он и не забывает итальянских традиций, которые его, собственно, и характеризуют, мастерски соединяя их с территориями



«принятия/внедрения» кантона Тичино. Результат: кухня, в которой изобретательность и воображение объединяются с чисто технической швейцарской строгостью.

Даже биологическое является здесь приоритетом, действительно здесь довольно большая территория отведена на предложение завтраков любителям нулевого километра. Среди блюд Бертонья, которые

достойны похвалы: деликатный «Тысячелистник» из хлеба с красными фруктами и шербертом на основе базилика, или специальное блюдо, созданное, чтобы отдать дань уважения женщине, то есть «Линготто из трески» с имбирем и яблоками сорта «пепинка», покрывающих его как «фиалковый» муслин, с кожурой мандарина и кремом из кориандра.

Кроме того, нельзя не упомянуть также восхитительную половинку красной кефали на кости, с бальзамическим уксусом очень большой выдержки и широким выбором фруктов и овощей, отличнейшую запеченную баранью корейку с картофелем и свежими взбитыми сливками, а также невообразимые творожные клецки со сливами и виноградом и охлаждающим розмарином.



la classifica zodiacale di Aprile

TOP 12

Oroscopo mensile redatto a cura di CATERINA CIMINARI, da molti anni studiosa ed appassionata di astrologia umanistica/evolutiva e di mitologia classica. È stata allieva di Lidia Fassio, fondatrice della Eridano School.



In collaborazione con Cristina Barbaresi.

Per contatti/ info:
carel23@hotmail.com

SAGITTARIO 1° posto

"La sanità mentale è un'imperfezione". Charles Bukowski
Fermento è la parola chiave del mese! Siete come il mosto che ribolle nei tini fuori stagione, come del Mustang selvaggio che fremono per scoprire nuovi percorsi nella prateria. Impossibile trattenervi: ma d'altra parte non avete ancora individuato alcuna meta. In questo mese la mente non vi è amica. Cosa fare dunque? La risposta è una sola: concedetevi degli spazi di intensa libertà. Osate ed assaporate per brevi momenti una passeggiata nel vostro lato selvaggio. Poi organizzatevi per rientrare nella vostra straordinaria routine. Ciò vi darà la forza per comprendere la direzione dei vostri passi.

ARIETE 2° posto

"L'egoismo è la più sacra e la più certa tra le leggi della natura". Donatien Alphonse François de Sade
La vera domanda del mese è: cosa significa per me la Relazione? Soprattutto per i nati della seconda decade, cosa vi aspettate dall'incontro con l'altro? L'opposizione di Urano e Marte vi rende intransigenti e ribelli, irrimediabilmente votati al più sano egoismo che esista. Sappiatelo e non sprecate energie e risorse per armonizzare la relazione. Piuttosto sfruttate il mese per dedicarvi ad una sana attività fisica che vi plachi mentalmente e vi faccia scaricare le energie in eccesso.

BILANCIA 3° posto

"Ciò che è fuori di te è una proiezione di ciò che è dentro di te, e ciò che è dentro di te è una proiezione del mondo esterno". Haruki Murakami
La sensazione di questo momento è che state vivendo in un labirinto ed apparentemente non vedete la via d'uscita. Forse dovrete fermarvi un attimo ed osservare le meraviglie che questa costruzione racchiude: sono proprio fatte della stessa sostanza dei pensieri della vostra mente. Meravigliosi e tortuosi pensieri che vanno su e giù per splendide stanze, armonicamente arredate con cura di particolari. Ma forse vi state accorgendo solo ora che da qualche mese ripercorrete gli stessi corridoi ma non vi siete ancora affacciati sul cortile esterno. Serve tutta la vostra energia per interrompere questo flusso ammaliante di pensieri circolari che non portano a nulla. Potete ancora giocare se proprio volete. O con mossa repentina decidere di uscire dalla vostra torre d'avorio semplicemente visualizzando una porta.

LEONE 4° posto

"In teatro, spesso, le cose migliori sono gli intervalli". Pino Caruso
Sua Maestà il Leone entra nella Primavera lievemente sottotono, con un'aura di regalità da nobile decaduto. Il Palco e le luci dei riflettori tardano ad accendersi ed in sala vi è uno strano movimento con brusii di sottofondo. Ripassare la parte: questo è il dictat del mese di aprile. Non affrettatevi a voler aprire il sipario. Lasciate che cresca nel pubblico la curiosità ed il fermento. Per voi è ora il momento di concentrarvi nella focalizzazione interiore di ciò che volete veramente. Non sottovalutatevi. Potreste stupirvi della risposta.

CANCRO 5° posto

"Io faccio il mio dovere verso il futuro, che il futuro faccia il suo dovere verso di me". Fernando Pessoa
L'anno procede con una certa protezione. Anche le cose che vi sembrano apparentemente contarie assumeranno un significato ben preciso e capirete che tutto si muove nel modo giusto. L'anello di sosta di Marte in Bilancia vi rende impazienti e vorreste tutto e subito, ma di fatto ancora non avete le idee chiare dovete ammetterlo. Desiderate quello che non potete avere ma non vi avete ben analizzato dentro di voi lo scopo ultimo delle vostre possibili scelte. Per fortuna Mercurio vi conferisce una certa lucidità. Approfittatene e non fate particolari drammi, divagatevi e soprattutto in amore non piantate discussioni senza senso che potrebbero rovinare momenti sereni e significativi.

TORO 6° posto

"Se non dite niente non vi chiederanno di ripeterlo". Calvin Coolidge
La pazienza e la perseveranza sono i vostri punti forti, ma la vostra potente energia è stata messa in discussione molte volte nell'ultimo anno. Non potete fare tutto da soli. Gli astri vi spingono a chiedere supporto ed aiuto per raggiungere il vostro obiettivo di trasformazione. Il primo step passa attraverso la possibilità di comunicare con chi vi circonda, altrimenti le vostre necessità passeranno continuamente in secondo piano rispetto alle esigenze di tutti gli altri. Saper chiedere è il primo passo per ottenere, e abbandonare la sindrome del Super Eroe è il vostro obiettivo per il mese di aprile.

SCORPIONE 7° posto

"Chi non sa mentire, crede che tutti dicano il vero". F. Kafka
Periodo impegnativo e costruttivo, la retrogradazione di Saturno vi invita ancora alla costanza ed alla perseveranza nei vostri obiettivi veri di vita. Si tagliano i rami secchi, spesso anche in maniera traumatica ma se bene riuscite a sentire i vostri sentimenti, capirete che non ci sono tragedie in atto. I percorsi arrivati alla conclusione vanno lasciati andare. Interessanti le proposte di lavoro, datevi da fare, e sebbene la fatica non mancherà vedrete che sarà accompagnata da molte successive soddisfazioni. Vi ritroverete costruiti interiormente, non fate resistenza, non avvilitevi per nessuna ragione. L'amore non è al centro dei vostri principali pensieri in questo periodo ma arriverà come conseguenza del vostro successo.

CAPRICORNO 8° posto

"A chi mi chiede: perché voi in montagna? gli rispondo se me lo chiedete non lo saprei mai". Ed Viesturs
La primavera si apre per voi con uno scontro tra titani. Rimanere sulle vostre posizioni o abbandonarsi ad una nuova relazione? Non c'è migliore maestro dell'esperienza diretta. Inutile elucubrare a lungo, vale la pena di gettarsi in ciò che vi si apre davanti. Probabilmente ne uscirete vivi. Ma se così non fosse non preoccupatevi. Nessuno all'interno di voi si accorge delle cime tempestose delle vostre emozioni, non siete trasparenti agli occhi del mondo. Ma sarete così magnetici ed irresistibili che il vostro richiamo è in grado di smuovere le montagne. Sfruttatelo con potente cautela poiché il fine ultimo dell'esperienza è di riportare alla luce una parte di voi che apparentemente avete dimenticato.

GEMELLI 9° posto

"Forse non è a scuola che impariamo la vita, ma lungo la strada per la scuola". Heinrich Böll
Siete appena entrati in una strada a senso unico ma al contrario. E non potete uscire sino a che non l'avete percorsa fino in fondo. Un po' d'ansia vi accompagna anche se non vi sono pericoli a vista. Ma la cautela deve permeare ogni vostro gesto in modo da non causare incidenti. Cosa significa questa metafora? La traduzione è semplice: vi attende un mese di revisione delle azioni appena compiute per valutare le vostre responsabilità. C'è qualcosa che vi è sfuggito di mano e le energie vi offrono l'opportunità di rivedere tutto per poi riprendere la marcia nel senso giusto, soprattutto per i nati della seconda decade. Talvolta solo l'errore platealmente ci fa trovare la via d'uscita.

VERGINE 10° posto

"Ogni abitudine rende la nostra mano più ingegnosa e meno agile il nostro ingegno". Friedrich Nietzsche
Care Vergini, vi siete accorte che è arrivata la Primavera? Che l'aria profuma di nuovo? Che il vostro guardaroba interiore ha bisogno di uno shock emozionale? Bene. E' giunta l'ora. Rassegnatevi all'inevitabile fluire delle stagioni e della vita, aprite le finestre e rilassatevi. Le energie in questo mese cospirano affinché possiate aprirvi e capire che il potere disponibile a ciascun essere nei momenti di crisi ha radici profonde nel passato. Se non aprite gli armadi per liberare gli scheletri non potete dare il via alla trasformazione. Quindi non accontentatevi di vuote ripetizioni di gesti, perché solo se scavate alla ricerca delle radici la vostra pianta avrà la possibilità di fiorire nuovamente!

ACQUARIO 11° posto

"Per ogni visione, c'è un'uguale e contraria revisione". Legge di Thal
Parola chiave del mese di aprile è "REVISIONE". Tutto in voi è proiettato all'interno per un'attenta gestione delle risorse e per valutare la vostra disciplina interiore. Siete talmente impegnati nel disciplinarvi che il vostro lato ribelle rischia il soffocamento. Gestire la vostra mente è per voi una modalità di vita, ma vi state dimenticando del lato magico dell'esistenza. Le cose accadono, i fiori sbocciano, le farfalle volano senza apparente controllo. Eppure tutto fluisce senza sforzo. Le energie planetarie vi invitano ad allentare il controllo e riprendere la fiducia nella magia della vita.

PESCI 12° posto

Non usare l'aria per esprimere qualcosa, lascia che sia il cuore a prendere la penna, in questo modo ogni sentimento avrà una forma vera. EJay Ivan Lac
Per i pesciolini questo mese è proprio il caso di dirlo: vivrete sott'acqua, vi sentirete dentro la vostra bolla e non vorrete affrontare più di tante questioni, soprattutto per i nati nella prima decade regna una sorta di stand by o al massimo scarsa concentrazione. E questo vi porterà risultati inaspettati. Per gli altri, continua la corsa verso gli obiettivi, mi raccomando non fate il passo più lungo della gamba e non mangiate con gli occhi.... sappiate solo ben dosare le vostre finanze e valutare le aspettative che avete, non siate troppo esigenti. In amore, lasciatevi guidare dal cuore. Ogni azione sarà quella giusta.

da Lele

ristorante pizzeria Specialità Pesce

Viale G. D'Annunzio, 94c
47838 Riccione (RN)
Telefono: 0541 644124
www.ristorantedalele.it

ADV | Exellentservice.com

Ponte & Mellini

Manifatture S.p.A.

Sede Sociale - Stabilimento - Amministrazione:
47899 SERRAVALLE (Rep. San Marino) - Strada dell'Assenzio, 6/A
Tel. 0549 900362 - Telefax 0549 901261 - e-mail: pmellini@omniway.sm

SPACCIO AZIENDALE

PROMO
PELLE LISCIA

Usufruibile fino al 30/06/2014

spazi eстетica®

CENTRI di FOTOEPILAZIONE & Co a TARIFFA UNICA

*Regalati una pelle
liscia come la seta!*



Promo Pelle Liscia

4 SEDUTE
di luce pulsata

A SOLO

~~14000~~
euro

89*
euro

RIMINI

Via XXIII Settembre, 109 (zona Celle)

Tel. **0541.1525983**

320.6439333

rimini@franchisingspazioestetica.com

* € 89 se acquistato
entro il 31/03/2014,
€ 99 se acquistato
dal 01/04/2014 al 30/04/2014



ABBIGLIAMENTO DONNA
ACCESSORI/PROFUMI

NORTHLAND

UP★JEANS

be... TWEEN®

tensione in
FIRENZE



seguici su
facebook

Foto di Sergio Franceschini - www.fotoautore.net

NUOVA COLLEZIONE
PRIMAVERA ESTATE 2014

Via Tempio Malatestiano 12/a, 47921 Rimini - T. 338/7042497



FENDI

PERSOL

MICHEAL KORS

RAY BAN

OAKLEY

TRUSSARDI

LACOSTE

JIL SANDER

CUSTO

DOLCE&GABBANA

EMILIO PUCCI

SALVATORE FERRAGAMO

ADV | ExcellentService.com

OTTICA COLPO D'OCCHIO

DI BALDUCCI EMANUELLA - VIA G. DATI 53B - 47922 VISERBA (RN) - TEL. 0541 738026